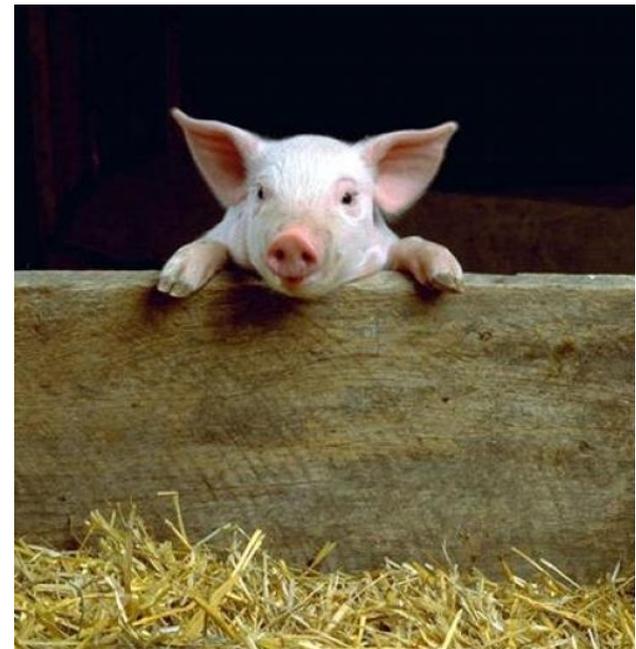


# Ошибки в рекламе

---

- Трюизмы;
- Неудачное соседство;
- Нежелательные подтекст;
- Незнание ненормативной лексики;
- Логические и смысловые несообразности;
- Неудачная образность;
- Несоответствие изображения и текста;
- Несоответствие бренду;
- Отрицательная коннотация;
- Нарочитые вульгаризмы;
- Опечатки и др.



# Рекламные ошибки

## □ Трюизмы. «Мир»



# Рекламные ошибки

## □ Трюизмы. «Мир»

**МИР КРАНОВ**

МИР ЗАМКОВ Санкт-Петербург

Мир Ламп

МИР КРЕПЕЖА [www.mir-krepega.ru](http://www.mir-krepega.ru) Любые крепежные изделия

МИР ТРУБ для ВАШЕГО ДОМА

МИР ХОЛОДА

Мир Вина

Мир пирогов

Мир чая

КОМПАНИЯ Мир кофе

КОМПАНИЯ МИР СЫРА

**МИР ПЕЛЬМЕНЕЙ**  
[WWW.PELEMENI.RU](http://WWW.PELEMENI.RU)

Уральские пельмени  
Сибирские пельмени  
Хинкали  
Манты  
Китайские пельмени  
Равиоли  
Чучвара  
Вареники  
Другие виды пельменей

Полуфабрикаты  
Замороженные полуфабрикаты  
Приправы и соусы для пельменей  
Как подавать пельмени  
Юмор и пельмени  
О проекте

**МИР СЕКОНД ХЕНД**

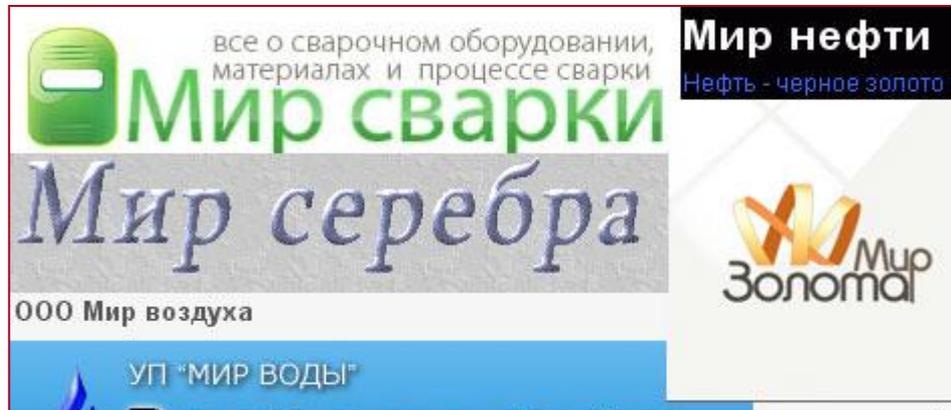
ТОВАРЫ, ПРОВЕРЕННЫЕ ВРЕМЕНЕМ

ул. Ивановская д. 14

[WWW.MIRSECONDHAND.RU](http://WWW.MIRSECONDHAND.RU)

# Рекламные ошибки

## □ Трюизмы. «Мир»



# Рекламные ошибки

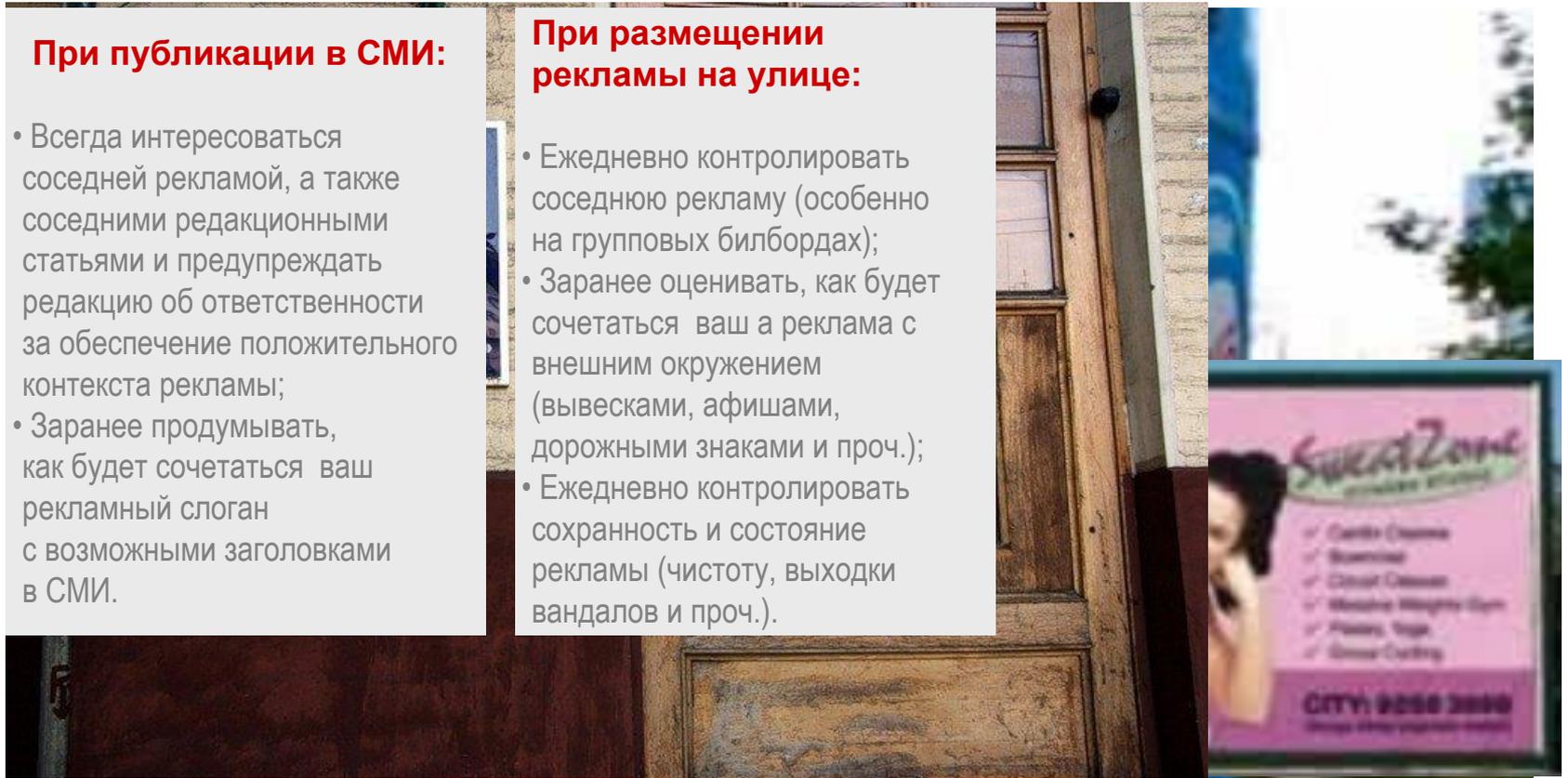
## □ Неудачное соседство

### При публикации в СМИ:

- Всегда интересоваться соседней рекламой, а также соседними редакционными статьями и предупреждать редакцию об ответственности за обеспечение положительного контекста рекламы;
- Заранее продумывать, как будет сочетаться ваш рекламный слоган с возможными заголовками в СМИ.

### При размещении рекламы на улице:

- Ежедневно контролировать соседнюю рекламу (особенно на групповых билбордах);
- Заранее оценивать, как будет сочетаться ваш а реклама с внешним окружением (вывесками, афишами, дорожными знаками и проч.);
- Ежедневно контролировать сохранность и состояние рекламы (чистоту, выходы вандалов и проч.).



# Рекламные ошибки

## □ Нежелательный подтекст

### Трудности перевода

- Компания Clairol представила в Германии свои сухие дезодоранты, используя слоган Mist Stick (примерное значение «Туманный Дезодорант»). Слово Mist («туман») на немецком сленге означает «навоз»;
- Американская компания Colgate-Palmolive вывела на французский рынок свою новую зубную пасту Cue (именно такое название носит популярный французский порножурнал);
- General Motors потерпела фиаско, пытаясь вывести на рынки Латинской Америки свой новый автомобиль Chevrolet Nova (No va по-испански означает «не может двигаться»);
- В США при рекламе пива Coors использовался слоган Turn It Loose! (примерное значение «Стань Свободным!»). Буквальный перевод слогана на испанский «Страдай от Поноса!»;
- Австрийский молочный концерн Zott, изготовитель йогуртов и молочных десертов, пытался выйти на российский рынок с лозунгом «Цотт - удовольствие в рот!» По рекомендациям российских рекламистов данный лозунг не был использован в рекламе на территории России;
- Компания Frank Purdue, производящая курятину, в США использует слоган It takes a strong man to make a tender chicken («Чтобы приготовить нежного цыпленка требуется сильный мужчина»). В переводе на испанский эта фраза приобрела иной смысл: «Нужен сексуально возбужденный мужчина, чтобы курица стала нежной»;
- Компания Coca-Cola долгое время не могла подобрать свое название для продажи в Китае. Китайцы произносят название этого напитка как «Кекукела», что означает «Кусай Воскового Головастика». В компании перебрали 40 тыс. вариантов написания своей торговой марки, прежде чем было выбрано «Коку Коле», что означает «Счастье во Рту».

# Рекламные ошибки

- Незнание ненормативной лексики



# Рекламные ошибки

## □ Странная логика

ЦЕНТР РЕЛАКСАЦИИ И ДОСУГА

**Мужья**  
КРУГОСУТОЧНО

САУНА · СОЛЯРИЙ

← 5000 →

МАССАЖ · БАССЕЙН

ТУ 9169-003-20804309-2002  
Хранить при температуре  
от 0° до +10°С  
Срок годности  
3 месяца

4 605170 000315

Углеводы - 13,6 г  
Эн. ценность - 83,9 ккал

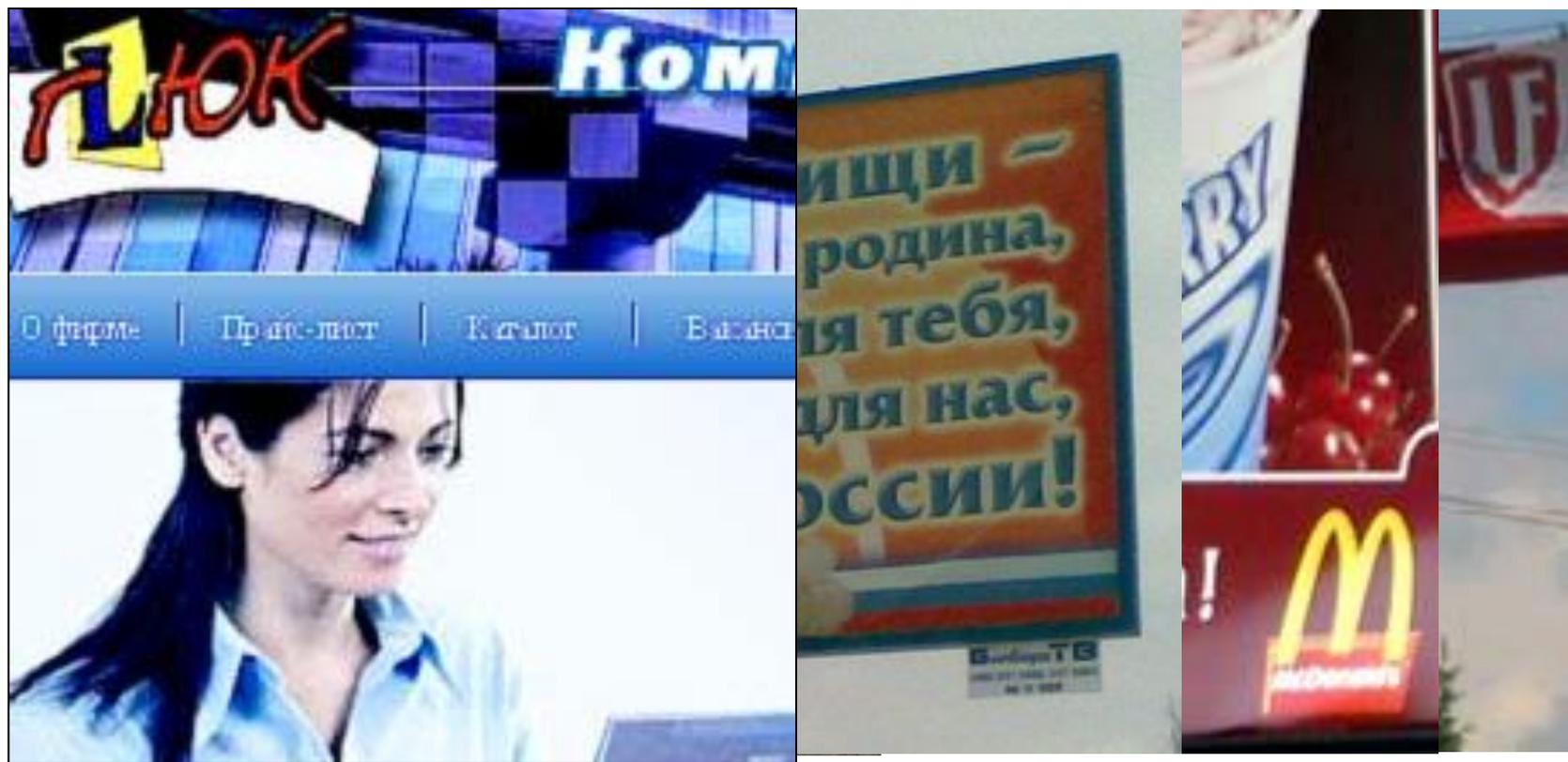
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

ИИ К Х ДИ ЖЕ 2002 2003 2004

# Рекламные ошибки

---

- Смысловые несообразности



# Рекламные ошибки

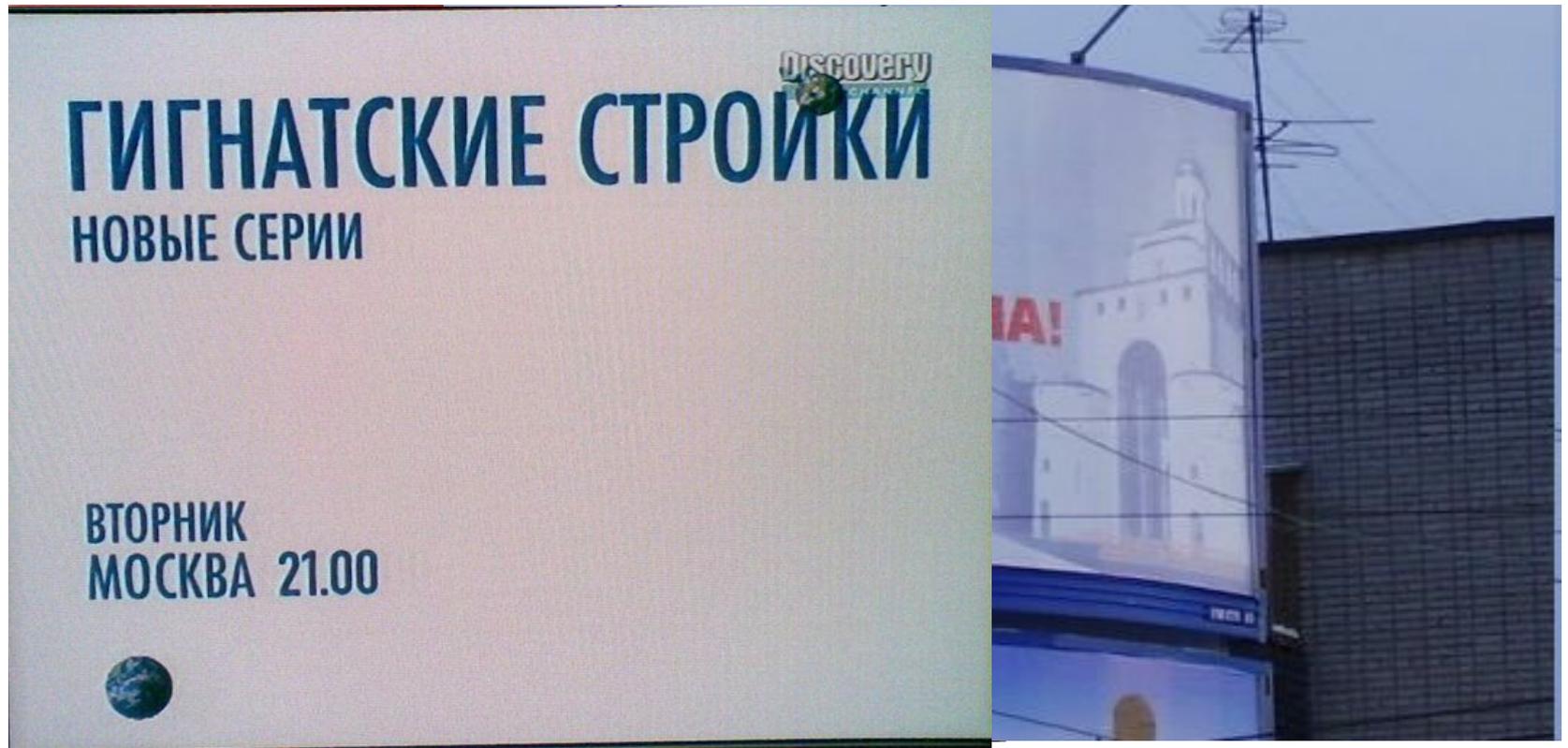
## □ Неудачный образ



# Рекламные ошибки

---

## □ Опечатки



# Рекламные ошибки

---

- Не соответствие изображения и текста



# Рекламные ошибки

---

- Несоответствие бренду



# Рекламные ошибки

---

- ❑ Нежелательная символика



# Рекламные ошибки

---

- Совпадение логотипов

**AMD** 

 **ИФД·Капиталь**

---

# Рекламные ошибки

---

## □ Временные неполадки



# Рекламные ошибки

---

- ❑ Отрицательная коннотация



# Рекламные ошибки

## □ Нарочитые вульгаризмы

